

Zeitschrift: Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology
Herausgeber: Swisscom
Band: 78 (2000)
Heft: 9

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

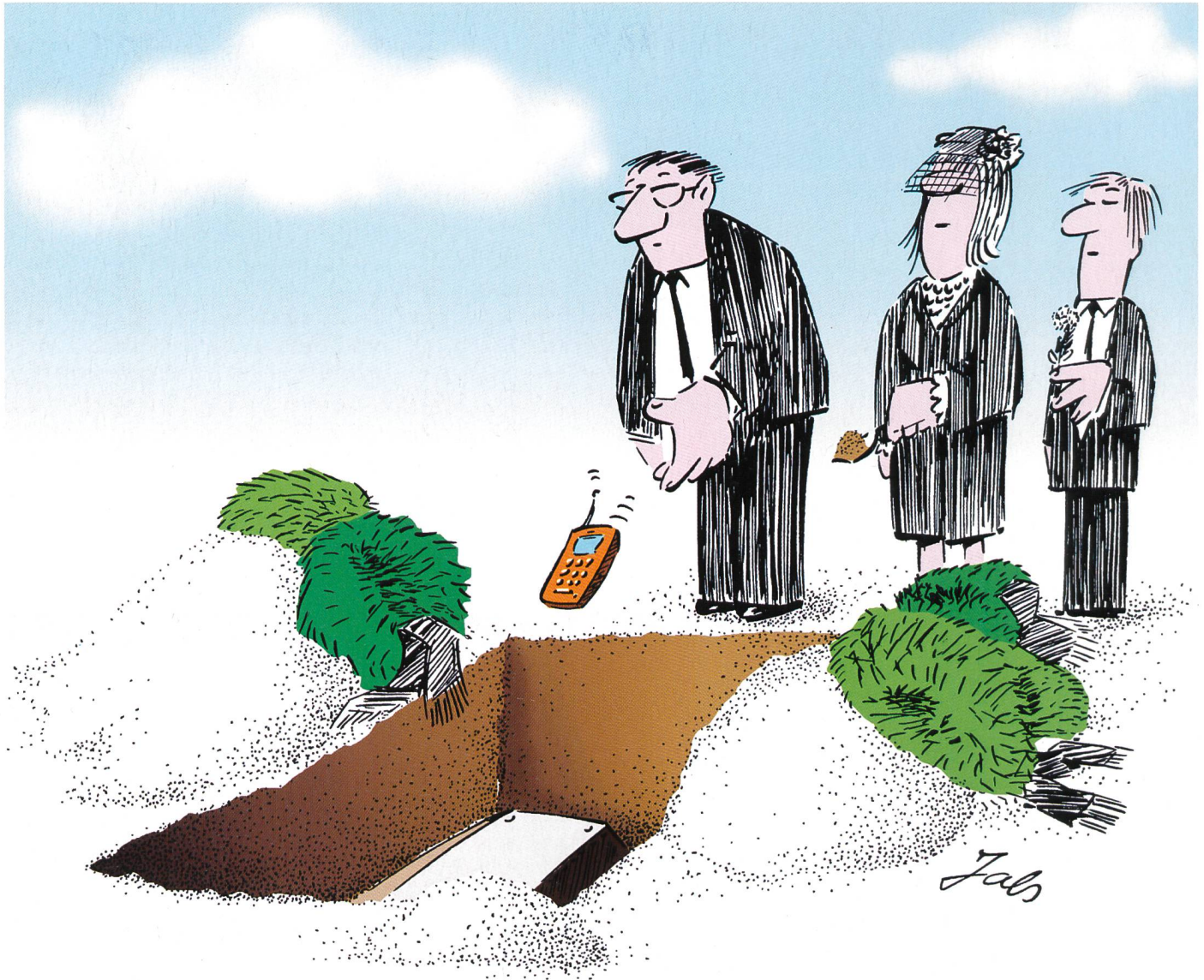
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



IMPRESSUM comtec®

Herausgegeben von Swisscom AG
Publié par Swisscom SA
Pubblicato da Swisscom SA

Jahrgang / Année / Anno 78

ISSN 1 420-3715

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Hannes Gysling, Dipl.-Ing. ETH/SIA
Chefredaktor / Rédacteur en chef / Caporedattore
Monica Hediger
Redaktorin / Rédacteur / Redattore
Riedmatt 29, CH-6300 Zug
Tel. 041-743 04 75, Fax 041-743 04 76

Diese Ausgabe ist eine Sonderbeilage
zur «Schweizerischen Technischen Zeitschrift,
TECHNIK»

Verlag / Maison d'édition / Casa editrice:
Künzler-Bachmann Medien AG
Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 95
Verlagsleiter / Éditeur / Editore: Roland Köhler
r.koehler@kueba.ch

Anzeigenmarketing / Régie des annonces /
Servizio pubblicitario: Künzler-Bachmann Medien AG,
Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 93
Medien-/Verkaufsleitung / Directeur de vente /
Responsabile delle vendite: Werner Schlatter
m.predicatori@kueba.ch

Projektmanager / Chef de vente des annonces /
Responsabile della vendita delle inserzioni:
Oliver Goekbas, o.goekbas@kueba.ch

Druck / Impression / Stampa:
Multicolor Print AG/Maihof Druck
Sihlbruggstrasse 105a, CH-6341 Baar
Tel. 041 - 767 76 57, Fax 041 - 767 76 79
Layout: Karin Haslimann

Erscheint monatlich
Paraît mensuellement
Esce mensilmente

Abonnementspreis
(inkl. 2,3 % MWSt.): 1 Jahr Fr. 80.–
Prix d'abonnement
(y compris 2,3 % de TVA): 1 année 80 fr.
Prezzo d'abbonamento
(incl. 2,3 % di IVA): 1 anno fr. 80.–

Bestellungen / Commandes / Per abbonarsi:
Künzler-Bachmann Medien AG, Renate Meyer,
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 31
r.meyer@kueba.ch

© comtec, Swisscom AG, Bern, 2000

swisscom
| | | | |

ComTelco
Smart Communication Management



blind date

Falls Sie ComTelco noch nicht kennen oder dem Reiz
eines blind date nicht widerstehen können...

up date

Falls Sie mit unseren Produkten bereits erfolgreich sind,
und gespannt auf neue Entwicklungstrends warten...

Besuchen Sie die Orbit, Halle 1, Stand D02 oder www.comtelco.com

BILLING Solutions

At Unisys we know it's more than just a technology issue
... it's a business issue

It's about your customers
your processes
your marketing
your environment

It's about change at the heart of your business

GENEVA – working with Unisys to provide and support your billing solution, helping you stay ahead of the rest of the competition.
GENEVA – a rating & billing software solution designed to meet the challenges of a fast-changing and uncertain world.

- Geneva's unique event-based architecture enables **flexibility, speed** and **rapid time to market**
- Geneva enables **freedom to innovate**, as Geneva can bill for any services, including voice, data and content
- Geneva's **truly convergent** customer-centric view enables any combination of services to be billed on one bill, with sophisticated pricing and discounting models
- Geneva's **carrier-grade, multi-service capability** can handle multi-language, multi-tax, and multi-currency requirements
- Geneva's **easy integration** with other modular products using industry-standard APIs enables migration from legacy systems



Unisys – a Partner you can trust:

By defining your management goals and the success criteria that will keep the project on course

- Our portfolio of skills and services will complement yours
- We recommend only the best solution
- Our partnership program uses best of breed technology and service providers
- We can prime contract and share the risk

We could help turn your vision into reality

Unisys (Schweiz) AG
Global Industry Group
Chutzenstrasse 24
CH- 3000 Bern 14
++41 31/ 380 37 00
www.unisys.ch

UNISYS